

## INTEX® OWNER'S MANUAL

239

FIBER-TECH™ DURA-BEAM™ AIRBED - Model 68727 / 67766 / 67768 / 67770 / 64412 / 64472 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64422 / 64424 / 64432 / 64436 / 64456 / 64458 / 64462 / 64464 / 64440 / 64460 / 64468

### READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

Only for domestic use. Only for indoor use. Recommended working pressure: 0.025bar (0.36psi).

Rated maximum weight capacity:

- 68727 / 67766 / 64412 / 64472 / 64422 / 64432 / 64456 / 64462: 136 Kg (300 Lb)
- 67768 / 67770 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64424 / 64436 / 64458 / 64464 / 64440 / 64468 / 64460: 273 Kg (600 Lb)

### Inflation / deflation

- See "INFLATION / DEFLATION" separate instructions sheet.

## MANUEL D'UTILISATION

FIBER-TECH™ DURA-BEAM™ AIRBED - Modèle 68727 / 67766 / 67768 / 67770 / 64412 / 64472 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64422 / 64424 / 64432 / 64436 / 64456 / 64458 / 64462 / 64464 / 64440 / 64460 / 64468

### LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTION AVANT UNILISATION

Réservé à un usage familial. Uniquement pour usage intérieur. Pression recommandée : 0.025bar (0.36psi).

Poids maximum :

- 68727 / 67766 / 64412 / 64472 / 64422 / 64432 / 64456 / 64462: 136 Kg (300 Lb)
- 67768 / 67770 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64424 / 64436 / 64458 / 64464 / 64440 / 64468 / 64460: 273 Kg (600 Lb)

### Gonflage / degonflage

- Voir la fiche d'instructions "GONFLAGE / DEGONFLAGE".

## MANUAL DE USUARIO

FIBER-TECH™ DURA-BEAM™ AIRBED - Modelo 68727 / 67766 / 67768 / 67770 / 64412 / 64472 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64422 / 64424 / 64432 / 64436 / 64456 / 64458 / 64462 / 64464 / 64440 / 64460 / 64468

### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO

Solo para uso doméstico. Sólo para uso en interiores. Presión de trabajo recomendada: 0.025bar (0.36psi).

Peso máximo, capacidad nominal:

- 68727 / 67766 / 64412 / 64472 / 64422 / 64432 / 64456 / 64462: 136 Kg (300 Lb)
- 67768 / 67770 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64424 / 64436 / 64458 / 64464 / 64440 / 64468 / 64460: 273 Kg (600 Lb)

### Inflation / desinflar

- Consulte "INFLATION / DESINFLAR" en la hoja por separado de instrucciones.

## BENUTZERHANDBUCH

FIBER-TECH™ DURA-BEAM™ AIRBED - Modell 68727 / 67766 / 67768 / 67770 / 64412 / 64472 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64422 / 64424 / 64432 / 64436 / 64456 / 64458 / 64462 / 64464 / 64440 / 64460 / 64468

### VERSTEHEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG BEVOR SIE DIESES PRODUKT IN BETRIEB NEHMEN

Nur für den Hausgebrauch. Nur für die Verwendung im Haus. Empfohlener Betriebsdruck: 0,025bar (0,36psi).

Maximale Belastbarkeit:

- 68727 / 67766 / 64412 / 64472 / 64422 / 64432 / 64456 / 64462: 136 Kg (300 Lb)
- 67768 / 67770 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64424 / 64436 / 64458 / 64464 / 64440 / 64468 / 64460: 273 Kg (600 Lb)

### Aufblasen / ablassen

- Für Informationen zum "Aufblasen / Ablassen" sehen Sie bitte die separate Gebrauchsanweisung.

## MANUALE DI ISTRUZIONI

FIBER-TECH™ DURA-BEAM™ AIRBED - Modello 68727 / 67766 / 67768 / 67770 / 64412 / 64472 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64422 / 64424 / 64432 / 64436 / 64456 / 64458 / 64462 / 64464 / 64440 / 64460 / 64468

### COMPRENDERE E SEGUIRE LE ISTRUZIONI ATTENTAMENTE PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO

Solo per uso domestico. Solo per uso interno. Pressione di utilizzo raccomandata: 0.025bar.

Peso Massimo sopportato:

- 68727 / 67766 / 64412 / 64472 / 64422 / 64432 / 64456 / 64462: 136 Kg (300 Lb)
- 67768 / 67770 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64424 / 64436 / 64458 / 64464 / 64440 / 64468 / 64460: 273 Kg (600 Lb)

### Gonfiaggio / sgonfiamento

- Vedere il foglio di istruzioni separato "GONFIAGGIO / SGONFIAMENTO".

## GEBRUIKSAANWIJZINGEN

FIBER-TECH™ DURA-BEAM™ AIRBED - Model 68727 / 67766 / 67768 / 67770 / 64412 / 64472 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64422 / 64424 / 64432 / 64436 / 64456 / 64458 / 64462 / 64464 / 64440 / 64460 / 64468

### LEES ONDERSTAANDE AANWIJZINGEN GOED DOOR VOORDAT U DIT PRODUCT GAAT GEBRUIKEN

Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Alleen voor gebruik binnenshuis. Aanbevolen gebruikte luchtdruk: 0.025bar (0.36psi).

Maximale gewichtscapaciteit:

- 68727 / 67766 / 64412 / 64472 / 64422 / 64432 / 64456 / 64462: 136 Kg (300 Lb)
- 67768 / 67770 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64424 / 64436 / 64458 / 64464 / 64440 / 64468 / 64460: 273 Kg (600 Lb)

### Opblazen / leeglopen

- Raadpleeg het "OPBLAZEN / LEEGLOPEN" instructieblad.

©2015 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd. - Intex Recreation Corp.  
 All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.  
 ®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28629, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/ Distribuido en la Unión Europea por/Vertriebt in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Verveveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands  
 www.intexcorp.com



SAVE THESE INSTRUCTIONS / CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS / GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES / HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF / CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI / BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

239-\*\*\*-R1-1608

## MANUAL DO USUÁRIO

239

FIBER-TECH™ DURA-BEAM™ AIRBED - Modelos 68727 / 67766 / 67768 / 67770 / 64412 / 64472 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64422 / 64424 / 64432 / 64436 / 64456 / 64458 / 64462 / 64464 / 64440 / 64460 / 64468

### ENTENDA E SIGA CORRETAMENTE ANTES AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO

Apenas para uso doméstico. Para usar dentro de casa. Pressão de funcionamento recomendada: 0.025bar (0.36psi).

Capacidade máxima de peso:

- 68727 / 67766 / 64412 / 64472 / 64422 / 64432 / 64456 / 64462: 136 Kg (300 Lb)
- 67768 / 67770 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64424 / 64436 / 64458 / 64464 / 64440 / 64468 / 64460: 273 Kg (600 Lb)

### Inflar / desinflar

- Consulte "INFLAR / DESINFLAR" as instruções de cada lâmina separada.

## BETJENINGSVEJLEDNING

FIBER-TECH™ DURA-BEAM™ AIRBED - Model 68727 / 67766 / 67768 / 67770 / 64412 / 64472 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64422 / 64424 / 64432 / 64436 / 64456 / 64458 / 64462 / 64464 / 64440 / 64460 / 64468

### LÆS DISSE INSTRUKTIONER GRUNDIGT, INDEN DU TAGER PRODUKTET I ANVENDELSE

Kun til privat brug. Kun til indendørs brug. Anbefalet lufttryk: 0,025bar (0,36psi).

Maksimal vægt:

- 68727 / 67766 / 64412 / 64472 / 64422 / 64432 / 64456 / 64462: 136 Kg (300 Lb)
- 67768 / 67770 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64424 / 64436 / 64458 / 64464 / 64440 / 64468 / 64460: 273 Kg (600 Lb)

### Oppustning / luftudtømning

- Se den separate vejledning "OPPUSTNING / LUFTUDTØMNING".

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

FIBER-TECH™ DURA-BEAM™ AIRBED - Model 68727 / 67766 / 67768 / 67770 / 64412 / 64472 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64422 / 64424 / 64432 / 64436 / 64456 / 64458 / 64462 / 64464 / 64440 / 64460 / 64468

### PRZECZYTAJ UWAGAŃNIE ZANIM ZACZNIESZ UŻYWAĆ POMPKE

Wyłącznie do użytku domowego. Do użytku wyłącznie w domu. Zalecane ciśnienie robocze: 0.025bar.

Maksymalne dopuszczalne obciążenie:

- 68727 / 67766 / 64412 / 64472 / 64422 / 64432 / 64456 / 64462: 136 Kg (300 Lb)
- 67768 / 67770 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64424 / 64436 / 64458 / 64464 / 64440 / 64468 / 64460: 273 Kg (600 Lb)

### Pompowanie / instrukcja wypuszczania powietrza

- Zobacz "POMPOWANIE / INSTRUKCJA WYPUSZCZANIA POWIETRZA" w oddzielnej instrukcji.

## ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

FIBER-TECH™ DURA-BEAM™ AIRBED - Модель 68727 / 67766 / 67768 / 67770 / 64412 / 64472 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64422 / 64424 / 64432 / 64436 / 64456 / 64458 / 64462 / 64464 / 64440 / 64460 / 64468

### ЙЕРед использованием ознакомьтесь с инструкцией и тщательно следуйте всем ее предписаниям

Только для использования в домашних условиях. Использовать только в закрытом помещении.

Рекомендуемое эксплуатационное давление: 0.025Бар (0.36 фунтов на квадратный дюйм).

Максимальная весовая нагрузка:

- 68727 / 67766 / 64412 / 64472 / 64422 / 64432 / 64456 / 64462: 136 Kg (300 Lb)
- 67768 / 67770 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64424 / 64436 / 64458 / 64464 / 64440 / 64468 / 64460: 273 Kg (600 Lb)

### Надувать / сдувать

- Смотрите отдельную инструкцию «Надувать / Сдувать».

## 操作说明书

FIBER-TECH™ DURA-BEAM™ AIRBED - 型号 68727 / 67766 / 67768 / 67770 / 64412 / 64472 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64422 / 64424 / 64432 / 64436 / 64456 / 64458 / 64462 / 64464 / 64440 / 64460 / 64468

### 使用前请参阅并遵照所有说明

仅限于家庭使用。仅限于室内使用。建议的工作压力：0.025bar (0.36psi)。

限定的最大承载重量:

- 68727 / 67766 / 64412 / 64472 / 64422 / 64432 / 64456 / 64462: 136 Kg (300 Lb)
- 67768 / 67770 / 64404 / 64408 / 64414 / 64418 / 64474 / 64480 / 64424 / 64436 / 64458 / 64464 / 64440 / 64468 / 64460: 273 Kg (600 Lb)

### 充气说明 / 排气说明

- 详情请参阅随附另份用户手册中“充气/放气”的说明。



GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES / GEM DENNE VEJLEDNING / ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ / СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ / 保存此说明书